

Spr. 3071/19

ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV SPROSTREDKOVATEĽOM

uzatvorená v zmysle článku 28 ods. 3 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov)

Zmluvné strany

1. Prevádzkovateľ:

Okresný súd Bratislava V

So sídlom: Prokofievova č. 6-12, 852 38 Bratislava

IČO: 00510157 DIČ: 2020798978

Číslo bankového účtu IBAN: SK91 8180 0000 0070 0013 1774

Zastúpená predsedom súdu:

JUDr. Dušan Šrogončík, predseda okresného súdu

(ďalej ako „Prevádzkovateľ“)

a

2. Sprostredkovateľ:

Green Wave Recycling s.r.o.

Obchodná spoločnosť zapísaná v obchodnom registri OS Nitra, v oddiel Sro, vložke č. 26643/N

So sídlom: Moyzesova 537/15, 949 01 Nitra, Slovenská republika

IČO: 45 539 197, IČ DPH: SK2023030196, DIČ: 2023030196

Číslo bankového účtu IBAN: SK41 7500 0000 0040 2556 4492 BIC: CEKOSKBX

Zastúpená konateľom spoločnosti:

Anton Žňava

(ďalej ako „Sprostredkovateľ“)

(spoločne tiež ako „zmluvné strany“)

Článok I

Predmet zmluvy

Spracovanie osobných údajov súvisiacich s činnosťou prevádzkovateľa v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákona NR SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších zákonov.

Článok II

Realizácia (deň začatia)

Sprostredkovateľ je oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa dňom podpisu tejto zmluvy.

Článok III

Účel spracovania osobných údajov

Účelom spracúvania osobných údajov je odvoz, separácia a fyzická likvidácia písomností Prevádzkovateľa, ktoré obsahujú osobné údaje.

Gu!

Článok IV Rozsah osobných údajov

1. Bežné osobné údaje
2. Osobitná kategória osobných údajov

Článok V Kategórie dotknutých osôb

Zamestnanci Prevádzkovateľa, rodinní príslušníci zamestnancov Prevádzkovateľa, uchádzači o zamestnanie, bývalí zamestnanci, zamestnanci dodávateľov tovaru a služieb, zamestnanci odberateľov tovaru a služieb, fyzické osoby – klienti Prevádzkovateľa.

Článok VI. Zoznam povolených operácií

1. získavanie
2. zhromažďovanie
3. likvidácia

Článok VII. Pokyny Prevádzkovateľa pre Sprostredkovateľa

Pokyny Prevádzkovateľa pre Sprostredkovateľa pri spracúvaní osobných údajov nasledujúcimi prostriedkami a spôsobom:

- neautomatizovaným spôsobom
- povolenou spracovateľskou operáciou s osobnými údajmi a to skartáciou dokumentov priamo u klienta alebo na mieste určenom klientom v skartovacom priestore účelovo vyvinutého vozidla, vystavením váhového lístka, odvoz skartačnej papierovej drte na priemyselnú recykláciu a zaslanie certifikátu o zničení dokumentov.
- povolenou spracovateľskou operáciou s osobnými údajmi a to potvrdenie prevzatia písomností, odvoz vlastným nákladným motorovým vozidlom, mechanické triedenie spisov a očistenie od obalových materiálov, plastových a kovových častí, vystavenie váhové lístka, likvidácia v skartovacom priestore účelovo vyvinutého vozidla a to v čo najkratšej možnej dobe podľa prevádzkových možností Poskytovateľa, odvoz skartačnej papierovej drte na priemyselnú recykláciu, vystavenie a zaslanie certifikátu o zničení dokumentov

Článok VIII. Vyhlásenia

1. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú a technickú spôsobilosť a schopnosť poskytnúť dostatočné záruky, že sa prijímú primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky Nariadenia EU a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutých osôb. Prevádzkovateľ berie do úvahy, že nesmie zveriť spracúvanie osobných údajov Sprostredkovateľovi, ak by tým mohli byť ohrozené práva a právom chránené záujmy dotknutých osôb.
2. Sprostredkovateľ vyhlasuje, že poskytuje dostatočné záruky a je schopný odborne, technicky, organizačne a personálne spôsobilý spracovávať osobné údaje bezpečným spôsobom tak, aby tým nemohli byť ohrozené práva a právom chránené záujmy iných. Sprostredkovateľ má prijaté primerané technické a organizačné opatrenia podľa článku 32 Nariadenia EU tak, aby zaistil úroveň primeranej bezpečnosti pre práva fyzických osôb v súlade s požiadavkami Nariadenia EU. Sprostredkovateľ svoje vyhlásenie dokladá:
Sprostredkovateľ má písomne určenú zodpovednú osobu v zmysle Nariadenia EU, potvrdením o priemyselnej bezpečnosti podnikateľa so stupňom utajenia „Dôverné“, vydaného Národným bezpečnostným úradom, certifikátmi kvality podľa STN ISO 90001 a 14001 a STN platnými pre mobilnej skartácie dokumentov, úpravou odpadov pred ďalším spracovaním a nakladaním

- s odpadom vydanými certifikačným orgánov. Uvedené dokumenty tvoria Prílohu č. 1 tejto Zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli na zásadách a podmienkach spracúvania osobných údajov uvedených v tejto Zmluve.
 4. Prevádzkovateľ:
 - je povinný oznámiť všetkým dotknutým osobám už pri získavaní ich osobných údajov, že tieto údaje môže spracúvať v jeho mene aj Sprostredkovateľ a to na účel vymedzený podľa tejto Zmluvy.
 - je oprávnený poskytnúť Sprostredkovateľovi na spracovanie len tie osobné údaje, pri ktorých skončil účel spracovania, ktoré sú obsahom vyradených spisov, ktorým uplynula lehota uloženia v súlade s osobitným zákonným predpisom a ktoré Prevádzkovateľ už nepotrebuje pre svoju činnosť
 5. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje osobne, pokiaľ si s Prevádzkovateľom predom v tejto Zmluve alebo v inom právnom úkone uzatvorenom v listinnej alebo elektronickej podobe nedohodne, že spracúvanie osobných údajov vykoná prostredníctvom ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej len „Subdodávateľ“).
 6. Sprostredkovateľ nie je oprávnený určiť účel a prostriedky spracúvania osobných údajov, ktoré spracúva v zmysle tejto Zmluvy. Ak tak urobí, považuje sa v súvislosti s týmto spracúvaním za prevádzkovateľa a osobné údaje spracúva na vlastnú zodpovednosť; ustanovenie článkov 82 až 84 Nariadenia EÚ, tým nie je dotknuté.
 7. Sprostredkovateľ v súlade s článkom 82 Nariadenia EÚ zodpovedá za škodu spôsobenú spracúvaním osobných údajov, len ak nespĺnil povinnosti, ktoré sa Nariadením EÚ ukládajú výslovne Sprostredkovateľovi, alebo ak konal nad rámec, alebo v rozpore s pokynmi Prevádzkovateľa, ktoré boli v súlade s Nariadením EÚ.
 8. Sprostredkovateľ je v súlade s článkom 28 Nariadenia EÚ povinný:
 - spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov Prevádzkovateľa
 - zabezpečiť, aby oprávnené osoby Sprostredkovateľa, ktoré majú prístup k osobným údajom Prevádzkovateľa boli zaviazané povinnosťou zachovávať mlčanlivosť o údajoch a informáciách, o ktorých sa dozvedeli pri tomto spracúvaní a aby ich spracúvali len na základe poverenia Sprostredkovateľa, v súlade s touto Zmluvou a pokynmi Prevádzkovateľa
 - vykonať opatrenia podľa článku 32 Nariadenia EÚ; najmä osobné údaje chrániť pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a neoprávneným rozširovaním
 - dodržiavať podmienky zapojenia subdodávateľa podľa bodu 8.6 článku 8 tejto Zmluvy
 - po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov, v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinností, prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby o výkon jej práv ustanovených v kapitole III Nariadenia EÚ;
 - poskytnúť Prevádzkovateľovi v čo najväčšej miere súčinnosť pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa článkov 32 až 36 Nariadenia EÚ, s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné Sprostredkovateľovi, najmä pri realizácii výkonu práv dotknutej osoby na prenosnosť osobných údajov a posúdenia vplyvu na ochranu osobných údajov;
 - poskytnúť Prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností podľa článku 28 Nariadenia EÚ a tejto Zmluvy a umožniť audity ochrany osobných údajov, ako aj kontroly vykonávané Prevádzkovateľom alebo iným audítorom, ktorého poveril Prevádzkovateľ, a prispievať k nim.
 9. Sprostredkovateľ je ďalej povinný:
 - viesť záznam o kategóriách spracovateľských činností, ktoré vykonal v mene Prevádzkovateľa, ak má túto povinnosť podľa článku 30 Nariadenia EÚ;
 - oznámiť Prevádzkovateľovi porušenie ochrany osobných údajov bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o ňom dozvedel, pričom oznámenie musí mať náležitosti podľa článku 33 Nariadenia EÚ;
 - primeraným spôsobom a včas riešiť porušenie ochrany tak, aby toto porušenie nespôsobilo porušenie bezpečnosti, ktoré by mohlo viesť k zničeniu, strate, zmene alebo neoprávnenému poskytnutiu prenášaných alebo inak spracúvaných údajov, alebo k neoprávnenému prístupu k nim a fyzickým osobám tak spôsobíť ujmu, ako je napríklad strata kontroly nad svojimi osobnými údajmi alebo obmedzenie práv týchto osôb, diskriminácia, krádež totožnosti alebo podvod, finančná strata, strata dôvernosti, neoprávnená reverzná pseudonymizácia, poškodenie dobrého mena, či sociálne znevýhodnenie dotknutej fyzickej osoby;

- bez zbytočného odkladu informovať Prevádzkovateľa v súlade s článkom 28 ods. 3 písm. h) Nariadenia EÚ ak má za to, že sa pokynom Prevádzkovateľa porušuje Nariadenie EÚ alebo iné právne predpisy týkajúce sa ochrany osobných údajov
 - v rámci spracovateľských činností, ktoré vykonáva v mene Prevádzkovateľa dodržiavať zásady spracúvania osobných údajov, najmä zásadu zákonnosti, obmedzenia účelu, minimalizácie osobných údajov a ich uchovávania, správnosti, zodpovednosti, integrity a dôvernosti
 - spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý nie je v rozpore s Nariadením EÚ a inými právnymi predpismi týkajúcimi sa ochrany osobných údajov, ktorými sa musí riadiť a nesmie ich obchádzať
 - nemôže poskytnuté osobné údaje zverejniť a bez písomného súhlasu Prevádzkovateľa nemôže sprístupniť alebo poskytnúť osobné údaje tretím stranám. V prípade potreby poskytnúť osobné údaje tretím stranám, musí o to Sprostredkovateľ najprv písomne požiadať Prevádzkovateľa a to ešte pred takýmto poskytnutím
10. Sprostredkovateľ a všetci jeho zamestnanci sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách, o ktorých sa dozvie v súvislosti s plnením tejto zmluvy a považovať ich za dôverné a neoznamiť ich žiadnej tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prevádzkovateľa.

Článok IX Trvanie zmluvného vzťahu

Platnosť tejto dohody sa vzťahuje k platnosti zmluvy číslo 3164/2016 uzatvorenej dňa 31.3.2016 na dobu neurčitú.

Článok X. Ukončenie zmluvného vzťahu

1. Zmluvný vzťah založený touto zmluvou môžu zmluvné strany skončiť písomnou dohodou, podpísanou oboma stranami.
2. Obe strany môžu túto zmluvu vypovedať bez uvedenia dôvodu.
3. Výpovedná doba je tri mesiace. Výpovedná doba začína plynúť od prvého dňa nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede.

Článok XI. Prechodné a záverečné ustanovenie

1. Všetky zmeny a doplnky tejto zmluvy podliehajú dohode zmluvných strán. Musia byť spracované písomne formou dodatkov k zmluve.
2. Prevádzkovateľ a sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach a informáciách týkajúcich sa realizácie tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli v zmysle ustanovenia § 261 ods. 2 Obchodného zákonníka, že ich záväzkový vzťah sa spravuje týmto zákonom a spory rozhodujú príslušné súdy v Slovenskej republike.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu pred jej podpísaním pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli, a že sa uzatvára podľa ich slobodnej vôle, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.
5. Táto zmluva sa uzatvára v dvoch vyhotoveniach. Každá zo zmluvných strán obdrží jeden originál.

V Nitre dňa 13.2.2019


V Bratislave dňa 13.2.2019

Za Sprostredkovateľa:

Za Prevádzkovateľa:


Anton Žiava
konateľ spoločnosti


Green Wave Recycling s.r.o.
Moyzesova 537/15, 94901 Nitra
IČO: 45539197
IČ DPH: SK2023030196
BIC: 2023030196


JUDr. Dušan Srogončík
predseda okresného súdu

Okresný súd Bratislava V
Prokefievova 6 - 12
852 38 Bratislava